

## Stichting Stedenband Delft-Esteli

### JAARVERSLAG 2008



“Kleuterschooltje” in landelijk gebied (25 kinderen 1 tafel 10 stoeltjes)

Delftstede, kamer 124  
Phoenixstraat 66  
2611 AM Delft

Telefoon: 015-2121686  
E-Mail : [delft.esteli@tiscali.nl](mailto:delft.esteli@tiscali.nl)  
Internet: <http://www.delft-esteli.nl>

---

# INHOUDSOPGAVE

<b>VOORWOORD .....</b>	<b>3</b>
<b>ORGANISATIE.....</b>	<b>4</b>
<i>Bestuur.....</i>	<i>4</i>
<i>Vrijwilligers.....</i>	<i>4</i>
<i>Secretariaat in Delft.....</i>	<i>4</i>
<i>Organisatie maatschappelijke initiatieven.....</i>	<i>4</i>
<i>Stichtingsraad .....</i>	<i>4</i>
<i>Vertegenwoordiging in Estelí.....</i>	<i>5</i>
<i>Europees overleg.....</i>	<i>5</i>
<i>Landelijk Beraad Stedenbanden Nederland-Nicaragua (LBSNN).....</i>	<i>6</i>
<i>Samenwerking met Rijswijk.....</i>	<i>6</i>
<b>SAMENWERKING MET DE GEMEENTE.....</b>	<b>6</b>
<i>Gemeentelijke ondersteuning.....</i>	<i>6</i>
<i>Bezoek aan Estelí in februari. ....</i>	<i>6</i>
<b>EEN TERUGBLIK.....</b>	<b>7</b>
<i>Algemeen.....</i>	<i>7</i>
<i>Theatergroep MOVITEP uit Nicaragua.....</i>	<i>7</i>
<i>Bezoek Karla Torrez aan Delft.....</i>	<i>7</i>
<i>Muurschilder.....</i>	<i>8</i>
<i>Boekenbende.....</i>	<i>8</i>
<i>Loterij actie Latijns Amerika vereniging.....</i>	<i>9</i>
<b>PROJECTEN.....</b>	<b>9</b>
<i>Kerkenprojecten.....</i>	<i>9</i>
<i>Ecokids.....</i>	<i>9</i>
<i>APROE.....</i>	<i>9</i>
<i>Inrichting van de nieuwe bibliotheek.....</i>	<i>10</i>
<i>Zonnepanelen project.....</i>	<i>10</i>
<i>Onderwijsprojecten.....</i>	<i>10</i>
<b>SCHOLENBANDEN .....</b>	<b>10</b>
<b>KERKENGROEP.....</b>	<b>11</b>
<b>PUBLICITEIT.....</b>	<b>12</b>
<i>Website.....</i>	<i>12</i>
<i>Nieuwsbrief.....</i>	<i>13</i>
<i>Delftse kranten.....</i>	<i>13</i>
<b>FINANCIËEL JAARVERSLAG 2008.....</b>	<b>14</b>
<i>Toelichting:.....</i>	<i>16</i>
<i>Gebruikte afkortingen: .....</i>	<i>17</i>

## VOORWOORD

Dit is het jaarverslag van de stedenband Delft-Estelí over het jaar 2008

In 2008 zijn we weer met z'n allen bezig geweest om de bekendheid van de stedenband met zusterstad Estelí te vergroten en met het daadwerkelijk ondersteunen van belangrijke projecten in Estelí.

Zo was Manuel, de muurschilder uit Estelí maar liefst in totaal 4 weken actief in Delft. Het resultaat is te zien op de muur in de Deltaschool, in de Vierhovenkerk op panelen en buiten op het schoolplein bij de Vermeerschool.

Het jaar kenmerkte zich vooral door de vele voorbereidingen voor de activiteiten in 2009. Eerst was er een delegatiebezoek aan Estelí in februari, waar de contacten weer zijn verstevigd en uitgebreid is stilgestaan bij de nieuwe projecten: economisch ontwikkelingsproject de basis- en kleuterschool projecten. Verder het voorbereiden van de acties t.b.v. de onderwijsprojecten in Nicaragua, doormiddel van een brainstormavond in DOK met 50 sympathisanten en het installeren van een campagneteam. Door de financiële mogelijkheden verkregen uit het Hivos- landelijk beraad programma "Caminando Juntos" (samen op weg) is er een nieuwe website tot stand gekomen en is er een actiefolder ontwikkeld.

Niet alles is naar wens verlopen. Ondanks grote inspanningen zijn er tot nu toe te weinig basisscholen gevonden die willen meedoen met de "Ookestelinaarschool" aktie die Tania Spaans heeft opgezet. Daar wordt met nieuwe energie in 2009 weer een vervolg aan gegeven, want er ligt mooi en veel onderwijs materiaal klaar op het stedenbandkantoor.

Het bestuur is op zoek gegaan naar de vervanging van een aantal bestuursleden die om verschillende reden afscheid gaan nemen aan het eind van dit jaar. Gelukkig is het gelukt om vervangers te vinden voor de aftredende bestuursleden.

Het bestuur van Stichting Stedenband Delft-Estelí,  
April 2009

## **ORGANISATIE**

### **Bestuur**

Begin 2008 kende het bestuur de volgende samenstelling:

Voorzitter : Nicolette Wensveen  
Secretaris : Gerard van Stam  
Penningmeester : Dick de Haas  
Leden : Anouk Schuitemaker en Willy van der Rijt

In de loop van 2008 is Nicolette Wensveen afgetreden als voorzitter maar bleef nog wel beschikbaar voor het bestuur tot er een nieuwe voorzitter gevonden was. Met hulp van Leonie Zweekhorst is er gezocht naar een nieuwe voorzitter met wortels in de Delftse gemeenschap. Aan het eind van 2008 hebben we kennis gemaakt met de nieuwe kandidaat voorzitter Ajo Duymaer van Twist. Ook is aan het eind van 2008 Harrie Oostingh het bestuur komen versterken.

Het bestuur vergadert één maal per maand. Het bestuur vertegenwoordigt de stedenband naar buiten. Ze zien als belangrijkste taken het maken van een jaarplan voor de activiteiten in Delft, verzorgen van de communicatie intern en extern, het beoordelen van projectvoorstellen, goed samenwerken met het gemeenschappelijk Europees kantoor in Estelí, het uitstippelen van het beleid van de stichting en waar mogelijk samenwerken met vrijwilligers om het jaarplan te realiseren.

### **Vrijwilligers**

Er zijn vele vrijwilligers actief voor de Stichting Stedenband Delft-Estelí. Afhankelijk van de activiteiten die in Delft georganiseerd worden, wordt op diverse vrijwilligers een beroep gedaan.

### **Secretariaat in Delft**

De Stedenband heeft een eigen kantoor in Delftstede. Het kantoor is elke woensdag van 11.00 tot 14.00 uur bereikbaar voor het publiek. Het kantoor wordt bemand door Pierre Hardy en Annick de Bruin. Verder is Emely van Reenen aanspreekbaar over allerlei stedenbandzaken via haar nummer bij de gemeente.

### **Organisatie maatschappelijke initiatieven**

De kracht van de stedenband ligt in de initiatieven van Delftse inwoners. Al jaren zijn verschillende kerken en scholen in Delft actief om geld in te zamelen voor projecten in Estelí en informatie te geven over hun zusterscholen. De kerken die zich inzetten zijn verenigd in de kerkengroep. De natuurwacht onderhoudt contact met de ecokidsgroep in Estelí

### **Stichtingsraad**

De Stichtingsraad wordt gevormd door Delftse organisaties en particulieren die op één of andere wijze betrokken zijn bij de stedenband met Estelí. De burgemeester van Delft is voorzitter van de Stichtingsraad. Het bestuur legt tijdens de stichtingsraad verantwoording af over het gevoerde beleid en de financiën.

In 2008 is de stichtingsraad niet bij elkaar geweest, omdat er moeilijk een geschikte datum kon worden gevonden en op de geplande datum de vergadering op het laatst niet door kon gaan. Het bestuur heeft besloten om geen bijeenkomst meer te organiseren en in het voorjaar 2009 de stichtingsraad bijeen te roepen om de verslagen over twee jaar in een vergadering te bespreken.

### **Vertegenwoordiging in Estelí**

De vertegenwoordiging van de stedenband in Estelí verloopt via het *Casa del Tercer Mundo* (Derde Wereldhuis). Op het kantoor in Estelí werken 4 personen, Delia, Rosita, Maria Adela en Peter. Peter Clarke is daar sinds 1986 onze vertegenwoordiger.

Zomer 2007, aan het begin van het schooljaar, is Peter Clarke een groot deel van zijn tijd in Engeland gaan wonen, maar blijft nog voor 25% actief voor de stedenbanden en het kantoor in Estelí. 75%

van zijn werk is begin 2008 overgenomen door Doris Miranda. Doris was gemeente secretaris van 2001 tot 2005 in de burgemeesters periode van Francisco Valenzuela. Peter blijft , deels ook vanuit Engeland, leiding geven aan het kantoor.

Het Casa del Tercer Mundo werkt behalve voor de stedenband met Delft ook voor de stedenbanden die Estelí heeft met de Europese steden Bielefeld (Duitsland), Sheffield (Engeland) en St. Feliú (Spanje). Terwijl Peter Clarke zich voornamelijk met de grotere Europese projecten en met

strategisch beleid bezighoudt, onderhoudt Delia Moreno de contacten voor de kleinere projecten. Zij heeft contact met alle organisaties in Estelí die wij vanuit Delft ondersteunen en zij geeft ons regelmatig informatie. Verder verzorgt Rosita de financiële administratie van het kantoor en Maria Adela de administratie van de grote projecten.



### **Europees overleg**

In 2008 heeft er een overleg plaatsgevonden in mei in Bielefeld. Daarbij waren van Delft aanwezig, Anouk Schuitemaker en Gerard van Stam.

Het belangrijkste onderwerp was de voortgang van de twee gezamenlijke Europese projecten die in januari 2008 van start zijn gegaan. Gerard heeft er een presentatie gegeven over zijn verblijf in februari in Estelí. En in het bijzonder over de bezoeken aan de projecten samen met mensen van INSFOP en IMPRHU. Deze organisaties voeren de onderwijs projecten uit in Estelí.

Het volgende Europese overleg staat gepland voor juni 2009 en zal plaatsvinden in Delft.

Uit de Europese fondsen is er geen geld meer beschikbaar om deze vergaderingen te bekostigen, daarom is er afgesproken dat elke stad zijn eigen reiskosten betaald en de ontvangende stad de kosten van de organisatie per toerbeurt op zich neemt.

### **Landelijk Beraad Stedenbanden Nederland-Nicaragua (LBSNN)**

De Stichting Stedenband Delft-Estelí is lid van het Landelijk Beraad Stedenbanden Nederland-Nicaragua (LBSNN). We zijn officieel lid van de stichtingsraad van het LBSNN. De stichtingsraad komt minimaal 2 keer bijeen. Het LBSNN is een samenwerking aangegaan met het HIVOS voor de duur van 4 jaar. Daarnaast beheert het LBSNN de fondsen voor Nicaragua uit het KPA fonds van het NCDO

### **Samenwerking met Rijswijk**

Rijswijk heeft een band met Condega 20 km ten noorden van Estelí. Er zijn verschillende contacten met Rijswijk over de activiteiten in Delft en Rijswijk. Ook heeft het kantoor in Estelí een aantal projecten in Condega gecoördineerd. In 2008 was het contact wat minder maar zal in de toekomst weer worden verstevigd, maar dat is mede afhankelijk van of Rijswijk een particuliere organisatie gaat oprichten.

## **SAMENWERKING MET DE GEMEENTE**

### **Gemeentelijke ondersteuning.**

In de loop van het jaar heeft de gemeente te kennen gegeven op een andere wijze te willen samenwerken met onze stichting. Vooral de 8 uur per week die Emely van Reenen als gemeente ambtenaar voor de stichting werkte wenste de gemeente te veranderen. Na een aantal bijeenkomsten tussen bestuur en gemeente is afgesproken dat de gemeente aan de stichting een bijdrage van 10.000 €/j betaald om iemand in te huren voor specifieke particuliere stedenband activiteiten in Delft.

### **Bezoek aan Estelí in februari.**

Burgemeester Bas Verkerk, Emely van Reenen, Stineke Braam en Richard Toussain van de gemeente zijn samen met vertegenwoordigers van de bibliotheek Delft(DOK); Eppo van Nispen en Marjolein Droog, aangevuld met vertegenwoordiger van de stichting; Gerard van Stam naar Estelí geweest om de verschillende projecten te bezoeken. Er was een gezamenlijk programma en een aantal projecten zijn ook apart bezocht. De focus van het bezoek lag voor de gemeente vooral op economische ontwikkeling van Estelí en voor de andere leden meer bij de nieuwe openbare bibliotheek van Estelí. Gerard van Stam is nog een aantal dagen langer gebleven om uitgebreid kennis te maken met de praktische werkzaamheden bij de uitvoering van de onderwijs projecten (zie ook elders in dit verslag).

## EEN TERUGBLIK

### Algemeen

Zoals al in het voorwoord naar voren is gekomen is dit jaar veel tijd gaan zitten in de opbouw van de organisatie. Dit heeft mede tot gevolg gehad dat er minder concrete grote activiteiten in Delft zijn georganiseerd. We hebben niet stilgezeten, want er zijn wel veel kleinere activiteiten georganiseerd. Dus er zijn een aantal activiteiten die het vermelden zeker waard zijn en nodig waren om de organisatie voor de toekomst te verstevigen.

### Brainstorm submittie tactiek (inspiratie, belemmering, actie, voorwaarde)

Op 22 januari heeft er een brainstormavond plaatsgevonden in het DOK onder de bezielende leiding van Christoph Ravensloot. Op deze avond waren ongeveer 50 Delftenaren aanwezig. Met deze avond wilde we steun en praktische ideeën verzamelen voor onze fondswervingsactiviteiten in Delft. Het was een zeer inspirerende avond, waar een 100 tal ideeën uit voort kwamen. Uiteindelijk zijn daar 10 ideeën uit gedistilleerd die de basis heeft gevormd voor het actieplan wat is voorgelegd aan het campagneteam.

### Campagneteam

Om de activiteiten voor de fondswervingsacties te ondersteunen is er naar model van het LBSNN/HIVOS Caminando juntos programma een campagneteam opgericht.

Het campagneteam is eind mei voor het eerst bij elkaar gekomen in DOK. Hierbij waren aanwezig verschillende vertegenwoordigers van het onderwijs, gemeente en bedrijfsleven. Er is gesproken over het doel van de campagne en gezocht naar de wijze waarop het campagneteam daaraan kan meewerken. In de vervolg vergaderingen later, in het kantoor van Herman Wijers aan de Voldersgracht, kwam naar voren dat er ondersteuning nodig was van een campagneleider om deze omvangrijke activiteiten te coördineren.

### Theatergroep MOVITEP uit Nicaragua.

De theater groep heeft in Delft 2 keer opgetreden. Eerst tijdens de "mooi weer spelen" op het podium in DOK. Het was het eerste officiële optreden in Nederland van deze groep, waardoor niet alles uit de verf kwam. Dit kwam de tweede keer een aantal weken daarna veel beter tot zijn recht tijdens hun optredens op het Wereldculturen festival op de markt. Het is steeds weer een kunst om zonder veel tekst toch duidelijk een boodschap over te brengen. Het thema was onderwijs in Nicaragua

### Bezoek Karla Torrez aan Delft

In de maand september heeft Karla een bezoek aan delft gebracht. Karla is de trekker van twee milieu projecten in Estelí: Ecokids en Mujeres ambientalistas. Met de ecokids groepen geeft ze praktische lessen in natuur en zijn er twee kindertheater voorstellingen ontwikkelend voor de scholen in Estelí. Op verschillende scholen in Estelí is ze al geweest met deze producties. De mujeres ambientalistas (milieu vrouwen) hebben een terrein in de wijk Boris Vega in Estelí. Op dit terrein zijn

ze actief met een kleine planten kwekerij, het composteren van groente afval en producten maken van met de hand gemaakt papier. Alle producten worden in Nicaragua gekocht, maar vooral voor het laatste zijn ze afhankelijk van het toerisme. Ecokids groep heeft een uitwisseling met de natuurwacht en de Papaver in Delft. Door de contacten met de Papaver is er het idee geboren om Karla te helpen aan natuurkaarten, die de schoolkinderen in Delft al jaren gebruiken, om te leren herkennen wat er in de natuur leeft.

### **Muurschilder**

De eerste 3 weken van oktober is Manuel Alaniz uit Esteli in Delft geweest. Manuel heeft op verschillende plaatsen in de stad gewerkt aan muurschilderingen. Zo is er in de basisschool Delta een mooie muurschildering gemaakt samen met de kinderen. In de openbare bibliotheken is tijdens de boekenbende geschilderd. Op de Vermeerschool zijn de stenen bankjes op het schoolplein verfraaid. Jammer genoeg werkte het weer niet mee, dus daar is Manuel later nog een paar dagen voor teruggeweest in Delft om het werk daar af te maken. Tijdens het schilderen zijn er heel veel actie vogeltjes verkocht op de Vermeerschool met een mooie opbrengst voor de onderwijsprojecten. In de Vleugel is nog een mooie schildering gemaakt op grote panelen om de acties in de Vierhovenkerk te ondersteunen.

### **Boekenbende**

Tijdens het bezoek van de muurschilder waren we aanwezig op de boekenbende in DOK. De kinderen konden onder leiding van Manuel een mooie schildering maken op papier en er was een informatiestand met natuurlijk de aktievogel die uitbundig is gekocht door de ouders.

### **Fair Trade gemeente**

Op initiatief van COS haaglanden is er een actiegroepje opgericht om de gemeente Delft officieel Fair trade gemeente te laten worden. Deze groep is een aantal malen bijeen geweest, Annick de Bruin heeft daar een bijdrage aan geleverd vanuit de stedenband.

### **Actiefolder en -website**

Door de financiële ondersteuning van het Caminado Juntos programma en de gemeente is er in de loop van 2008 een start gemaakt met het ontwerp van een actie folder en een actiewebsite. De folder is ontwerpen door het reclameburo van John van Lit. De ontwikkeling van de website is ter hand genomen door het internetburo van Jeroen Visser.

### **Sinterklaasactie**



Via de samenwerking met het evenementenburo van Herman Wijers kregen we de mogelijkheid om ons te presenteren tijdens de intocht van Sinterklaas. Er zijn kaartjes over de onderwijsprojecten met kleine zakjespepernoten gemaakt welke door de zwartepieten langs de route zijn uitgedeeld aan de ouders. Op de markt stond een kar met de aktievogel en met medewerking van het Stanislas is er een mooie piñata gemaakt



die de kinderen onder het goedkeurend oog van sinterklaas mochten kapotslaan om uiteindelijk getrakteerd te worden met pepernoten uit de buik van de piñata.

### **Bezoek Ileana Gonzalez IMPRHU**

De directrice van IMPRHU, Ileana Gonzalez heeft een bezoek gebracht aan Delft. Ileana was in Nederland voor een cursus in Amsterdam.

Het is goed dat Ileana kennis heeft gemaakt met Delft, want de IMPRHU is uitvoerder van het basisscholen project in Estelí. Ze kwam op het goede moment want zo heeft ze de intocht van Sinterklaas kunnen meemaken. Ze vond het hier wel erg koud!!

### **Loterij actie Latijns Amerika vereniging**

Tijdens het jaarfeest van het LA centrum in het gebouw van de dansschool Wesseling zijn loten verkocht. Voor de prijzen zorgde het centrum, dus de opbrengst was in zijn geheel voor de Aktie. Kiomara Aquilar heeft gezorgd dat niemand onderuit kon komen om minstens 1 lot te kopen. Er is daardoor een leuk bedrag opgehaald voor de onderwijsprojecten

## **PROJECTEN**

### **Project 'Sport in de wijk'**

Dit project heeft ervoor gezorgd dat meer kinderen uit arme wijken konden sporten in hun eigen wijken. Naast voetballen zijn er nu ook andere sporten mogelijk gemaakt zoals volleybal en baseball. De coaches, overigens vrijwilligers, zijn bijgeschoold. Het project is afgerond aan het begin 2008.

### **Kerkenprojecten**

In het verslag van de kerkengroep hieronder wordt meer verteld over het verloop van de projecten die de kerkengroep dit jaar heeft gesteund.

### **Ecokids**

Het Ecokids project wat in samenwerking met de natuurwacht is gerealiseerd is in de zomer afgerond. In dit verband kan er eigenlijk niet gesproken worden van afronden, omdat het gaat over natuur educatie. Zulk soort projecten verdienen altijd steun en zitten altijd moeilijk met fondsen in een arm land zoals Nicaragua om te worden voortgezet. Er wordt nagedacht over een vervolg. In de zomer is Iris Gillissen van de natuurwacht op bezoek geweest bij de ecokidsgroep in Estelí. Wat weer een nieuwe impuls heeft gegeven aan deze uitwisseling met de natuurwacht.

### **APROE**

APROE is een organisatie die als doel heeft; het stimuleren van de economie in Estelí. Door de samenwerking te bevorderen tussen bedrijven onderling de gemeente en de universiteit van Estelí wordt geprobeerd deze doelstelling te verwezenlijken. Er wordt o.a. geprobeerd om veel de studenten stage te laten lopen in de bedrijven in de stad Estelí zelf. Het pilot project, ondersteund door de gemeente Delft is nu uitgevoerd en de gemeente Delft zoekt nu wegen om een vervolg project te ondersteunen.

## Inrichting van de nieuwe bibliotheek

In februari 2008 heeft Bas Verkerk een bezoek gebracht aan de nieuwe bibliotheek en heeft het nieuwe internetlokaal samen met de burgemeester van Estelí Pedro Pablo geopend voor publiek. Ism de bibliotheek van Delft (DOK) is er een website opgezet. De eerste website in Nicaragua voor een openbare bibliotheek.

Ga naar [www.biblioteca-esteli.org](http://www.biblioteca-esteli.org).

In de loop van 2008 is verder ondersteuning verleend, door DOK aan de opbouw en het onderhoud van deze website. Een medewerkster van de bibliotheek in Estelí doet het onderhoud aldaar.

## Zonnepanelen project

Ook dit project wat eigenlijk al was afgerond in 2007 is tijdens het bezoek van Bas Verkerk officieel in de bibliotheek afgesloten met beschikbaar stellen van een demonstratie zonnepanelen installatie in de openbare bibliotheek.

## Onderwijsprojecten

Deze twee projecten zijn januari 2008 van start gegaan en hebben een looptijd van 3 jaar. De focus van deze projecten ligt voor beide op het zo veel mogelijk kinderen



naar de basis- en kleuterschool te krijgen en ze daar ook te houden, want kinderen die niet hun basisschool afronden glijden later af naar de armoede en zullen nooit goed leren lezen en schrijven. Beide projecten worden uitgevoerd door twee organisaties in Estelí de INPRHU (basisschool project) en INSFOP (kleuterschool project) en verder gecoördineerd door ons kantoor (C3M) in Estelí. Eind 2008 is daarvoor een extra kracht op het kantoor aangetrokken.

Doris Miranda, zichtbaar op de foto in

dit verslag. De eerste tussen verslagen worden begin 2009 bij het KPA ingeleverd. De KPA (ministerie) steunt deze projecten, die in samenwerking met de andere Europese steden wordt uitgevoerd en gefinancierd, met 80.000 euro. Voor deze projecten zal in de komende twee nog erg veel aandacht worden gevraagd omdat we hebben beloofd daarvoor 76.000 euro bij de bevolking in te zamelen. De ongeveer 6000 euro die in 2008 is binnen gekomen is daarvoor een goede start.

## SCHOLENBANDEN

De volgende scholen in Delft hebben een band met een school in Estelí:

- Hugo de Groot school (Freinetschool) – Maria Llanes
- Jac. P. Thijssse (Freinetschool) – El Regadio
- Stanislascollege – La Concordia
- CLD – Pre-Universitario (CICAP)
- De Oostpoort – El Cebollal.
- Delta – Oscar Romero.

Het Stanislas college onderhoudt een actieve band met de school in la Concordia.

Op school is een eigen groepje leerkrachten actief die elk jaar een activiteit bedenkt en uitvoert voor verschillende projecten voor hun zusterschool in La Concordia, zoals de aanschaf van computers en internet op school. De school ligt iets buiten de stad en dat bleek al eerder problemen te geven bij de drinkwatervoorziening, maar nu ook weer met het verbinden van de school met internet.

Het grote project voor betere bereikbaarheid en het opzetten van het technisch onderwijs op de zusterschool van het CLD, Per-universitario is afgerond in 2008. Er is nu ervaring opgedaan met het geven van technische cursussen aan leerlingen van de school en uit de omliggende wijken. Dit onderwijs wordt het komende jaar voortgezet zonder hulp uit Nederland, maar kan nog steeds een impuls gebruiken want er zijn weinig goede technische opleidingen in Estelí. Over vervolg ondersteuning wordt verder nagedacht door de stedenband.

De Delta is een nieuw contact aangegaan met de school Oscar Romero. Op de Delta werkt Tania Spaans die in 2007 een reis naar Estelí heeft gemaakt. De eerste contacten zijn gelegd nu wordt er gezocht naar manieren dit te intensiveren. Hier in Nederland is bijna elk huis verbonden met het internet maar in Nicaragua beginnen de basisscholen er nu pas mee. Dat maakt het contact er niet makkelijker op. Maar hierin voorziet al jaren ons kantoor in Estelí. Alle berichten die noodgedwongen via ons kantoor lopen aan een zusterschool worden rechtstreeks door gestuurd of persoonlijk afgeleverd aan de desbetreffende school.



In de loop van 2008 hebben een paar scholen gereageerd op het aanbod voor een project op school met het onderwijsmateriaal dat Tania Spaans heeft ontwikkeld ( zie ook [www.okestelinaarschool.nl](http://www.okestelinaarschool.nl) ). Nog onvoldoende scholen hebben we kunnen overtuigen van de mogelijkheden van dit pakket.

Ook de freinetschool is actief geweest voor de onderwijsprojecten en heeft een mooi bedrag overgemaakt aan de stedenband

## KERKENGROEP

De kerkengroep bestaat al enige jaren uit Eva van Arkel, Irmgard Busch, Jan van der Heijden, Dick de Haas. Irmgard Busch is voorzitter van deze groep en afkomstig van het bisdom Rotterdam. Irmgard is afgelopen jaar pensioen gegaan, maar blijft betrokken bij de Kerkengroep. Dick de Haas komt uit de PKN-gemeente Vierhoven. De andere leden zijn actief in de Raamstraatparochie.

Jan van der Heijden vertelt al jaren met veel plezier verhalen uit en over Esteli tijdens de maandelijkse broodmaaltijden in de Raamstraatparochie. Tijdens deze maaltijden wordt er geld ingezameld voor kleinschalige projecten. De kerkengroep richt zich vooral op het ondersteunen van kinderdagverblijven en kleuterscholen voor kinderen met een gebrek. Afgelopen jaar hebben ook anderen presentaties gehouden over hun reizen naar Esteli.

In de Vierhovenkerk wordt sinds 2006 aandacht gegeven aan de projecten van de Stedenband. Met de opbrengst van de actie "Vijf voor Vijf" van 2006-2007 werd in 2008 een aantal kleinere projecten gerealiseerd, zoals het overkappen van een binnenplaats bij de kindercreche Noël Gamez, nieuw meubilair voor de apotheek van Padre Juan en de aanschaf van wasmachines voor het bejaardentehuis Santa Lucia.

In 2008 werd er geld ingezameld voor het theaterproject van de Ekokids. Kinderen in Esteli proberen met deze theatervoorstellingen ouders en anderen bewust te maken van de milieuproblematiek in de stad. Het inzamelen van geld werd gedaan door het houden van maaltijden, het continue verkopen van tweedehands boeken en tevens was een gedeelte van de opbrengst van de jaarlijkse bazaar voor de projecten in Esteli.

In oktober werd er o.l.v. muurschilder Manuel Alaniz Gamez een muurschildering gemaakt voor de entree van de Vierhovenkerk.



De Vierhovenkerk blijft ook het komende seizoen (2009-2010) projecten steunen in Nicaragua, en in het bijzonder het educatieproject Caminando Juntos.

## **PUBLICITEIT**

### **Website**

Er is dit jaar hard gewerkt aan de website van de stedenband. Het was mogelijk een professionele website bouwer te contracteren om de activiteiten voor de educatieprojecten te ondersteunen. Via het ons bekende adres [www.delft-esteli.nl](http://www.delft-esteli.nl) kan het resultaat bewonderd worden. Er zijn nu eigenlijk 3 informatie bronnen beschikbaar over de stedenband. Dat is te verwarrend, daarom zal er in de nabije

toekomst via het ons bekende adres alle informatie met meer samenhang beschikbaar worden gesteld.

### **Nieuwsbrief**

De nieuwsbrief een goed middel om snel en goedkoop iedereen van actuele informatie te voorzien is dit jaar niet meer verschenen. Dit komt o.a. door het vertrek van Nicolette Wensveen, de drijvende kracht achter deze actuele stedenband informatie voorziening.

### **Delftse kranten**

In kleinere stukjes is de stedenband zichtbaar geweest in de Delftse media. Zo is tijdens de muurschilder een aantal keer met succes de publiciteit gezocht.

## FINANCIËEL JAARVERSLAG 2008

Winst- en verliesrekening 2008			
Inkomsten		Uitgaven	
<b>Bijdragen Gemeente Delft</b>		<b>Caminando Juntos</b>	
Projectsubsidie	10000,00	Muurschilderactiviteiten	1664,55
Functioneringsbijdrage	4645,00	Sinterklaasactie	994,42
		Inkoop materiaal	309,55
<b>Giften</b>		Theatergroep	
Giften particulieren	545,00	Ook Estelí naar school	1001,27
Kerkenband	1159,49	Inkoop vogels	657,25
		Folder/website	4177,00
<b>Sportproject</b>		Projectbijdrage	
KPA bijdrage sportproject	9703,00		175000,00
Voorlichting LBSNN	970,00	<b>Projecten Estelí</b>	
		Zonnepanelenproject	1090,29
<b>Caminando Juntos</b>		Div. projecten (Kerkenband)	
Scholen, Boekenbende, etc.	2584,23	Sportproject	20985,51
Bijdragen zustersteden	60000,00	Ecokids (Kerkenband)	1211,93
KPA bijdragen	80000,00		
Verkoop materiaal	1220,80	<b>Diversen</b>	
		Terugbetaling KPA	1075,00
<b>Bijdragen voorlichting CJ</b>		Afrekening Mamelodi	
Gemeente Delft	10000,00	Stedenbandfestival e.a.	731,81
LBSNN	4800,00	Stanislas	350,38
		Europees Overleg	125,00
<b>Diversen</b>		294,70	
Rente	639,10	<b>Kantoorkosten</b>	
Diversen	1970,00	Huur Delftstede	3556,20
		Verzekeringen	254,09
		Porti-telefoonkosten	282,38
		Transactiekosten	210,95
		Kamer van Koophandel	27,00
		Koffie, thee, suiker	35,14
		Kantoorartikelen	28,55
		Internetkosten	272,34
Saldo negatief	30260,68	Saldo positief	
<b>Totaal</b>	<b>218497,30</b>	<b>Totaal</b>	<b>218497,30</b>

## Balans 2008

Debet	2007	2008	Credit	2007	2008
Kas	126,68	67,25	Reserveringen	64851,73	35322,86
Giro	4928,92	4104,68	Overige verplichtingen	731,81	
ASN	29309,31	20000,00			
Rabo bank	28932,71	9805,12			
Rabo telerekening	2285,92	1345,81			
	<b>65583,54</b>	<b>35322,86</b>		<b>65583,54</b>	<b>35322,86</b>

Verschil 2007-2008	-30260,68
--------------------	-----------

## Begroting 2009

Inkomsten	2009	Uitgaven	2009
<b><i>Bijdragen Gemeente Delft</i></b>		<b><i>Voorlichting Delft</i></b>	
Projectsubsidie	10000,00	Caminando Juntos - voorlichting	5000,00
Functioneringsbijdrage	5400,00		
Salariskosten medewerker	10000,00	<b><i>Projecten Estelí</i></b>	
		Projecten Caminando Juntos	35000,00
<b><i>Giften</i></b>		Overige projecten	3500,00
Giften particulieren	1000,00		
Kerkenband	2000,00	<b><i>Kantoorkosten</i></b>	
Scholenbanden	500,00	Huur Delftstede	3700,00
		Verzekeringen	300,00
<b><i>Acties</i></b>		Porti-telefoonkosten	400,00
Caminando Juntos - voorlichting	5000,00	Transactiekosten	200,00
Caminando Juntos - acties	35000,00	Kamer van Koophandel	65,00
Caminando Juntos - verkoop materiaal	1500,00	Koffie, thee, suiker	35,00
		Kopieerkosten	400,00
<b><i>Diversen</i></b>		Kantoorartikelen	300,00
Rente	1000,00	Tiscali/Internet	600,00
Diversen	100,00	Salariskosten medewerker	22000,00
<b><i>Totaal</i></b>	<b><i>71500,00</i></b>	<b><i>Totaal</i></b>	<b><i>71500,00</i></b>

## Reserveringen 2009

Omschrijving	
La Concordia	5837,79
CICAP (Technisch onderwijs)	3000,00
INSFOP (Straatkinderen)	367,44
Muurschilderschool (Schilderles aan arme kinderen)	1500,00
Commission de la Ninez Ondersteuning Kindercommissie)	1000,00
Brillenproject (El Regadio)	166,04
Kerkenband	1922,37
Caminando Juntos	4350,03
Te veel ontvangen KPA-bijdrage Sportproject	1918,00
Kantoorkosten C3M (CICAP)	3620,00
Algemene reserve	11641,19
<b>Totaal</b>	<b>35322,86</b>

### Toelichting:

In de Winst- en verliesrekening staat een verlies van € 30360,88. Dit komt door de voorfinanciering van het Caminando Juntosproject.

Bij Reserveringen staan een aantal bedragen gereserveerd voor verschillende projecten. Zoals voor Caminando Juntos, de scholen La Concordia en CICAP, en verder nog voor een aantal kleinere projecten.

De kerkengroep heeft afgelopen jaar verschillende projecten (apotheek Padre Juan, crèche Noel Gamez, bejaardentehuis Santa Lucia) financieel ondersteund. De Stedenband heeft daarvan 50% ondersteund uit de projectbijdrage van de gemeente, waarna nog een bedrag van € 1922,37 blijft staan voor het komende jaar.

Het CLD heeft afgelopen jaar een bedrag overgemaakt voor de kosten van de coördinatie van het beroepsonderwijs van het CICAP door Casa del Tercer Mundo. De Stedenband draagt een zelfde bedrag bij in deze kosten, zodat er een bedrag van € 3620 staat gereserveerd.

Voor het Sportproject is waarschijnlijk een te grote KPA-bijdrage ontvangen. Het teveel ontvangen bedrag wordt gereserveerd voor terugbetaling.

Met de komst van een nieuwe campagnemedewerker zullen de kantoorkosten waarschijnlijk stijgen. Verder stijgen de kosten voor internet doordat naast de kosten van de nieuwe website nog steeds een normale internetverbinding op het kantoor moet worden bekostigd.

Er blijft een reserve beschikbaar van bijna € 12000.



### Gebruikte afkortingen:

CICAP	Centro de Investigación, Capacitación y Acción Pedagógica
IMPRHU	Institutio de Promotion Humana
INSFOP	Instituto Nicaraguense Formacion Permanente
NCDO	Nationale Commissie voor internationale samenwerking en Duurzame Ontwikkeling
KPA	Klein Plaatselijke Activiteiten
LBSNN	Landelijk Beraad Stedenbanden Nederland-Nicaragua
HIVOS	Humanistisch instituut voor ontwikkelingssamenwerking
CLD	Christelijk Lyceum Delft
DOK	Discotheek Openbare Bibliotheek & Kunstcentrum